

6:1 ΕΓΕΝΕΤΟ ΔΕ ΕΝ ΣΑΒΒΑΤΩ ΔΕΥΤΕΡΟΠΡΩΤΩ ΔΙΑΠΟΡΕΥΕΘΑΙ ΑΥΤΟΝ ΔΙΑ  
 egeneto de en sabbatō deuteroPrōtō diaporeuesthai auton dia  
 G1096 G1161 G1722 G4521 G1207 G1279 G1279 vn Pres midD/pasD G846 G846 pp Acc Sg m G1223  
 vm 2Aor midD 3 Sg Conj Prep n\_ Dat Sg n a\_ Dat Sg n vn Pres midD/pasD pp Acc Sg m  
**BECAME** **YET** **IN** **SABBATH** **second-BEFORE-most** **TO-BE-THRU-GOING** **Him** **THRU**  
 it-occurred

<sup>1</sup> . And it came to pass on the second sabbath after the first, that he went through the corn fields; and his disciples plucked the ears of corn, and did eat, rubbing [them] in [their] hands.

ΤΩΝ ΣΠΟΡΙΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΙΛΛΟΝ ΟΙ ΜΑΘΗΤΑΙ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥΣ ΣΤΑΧΥΑΣ  
 tōn sporimōn kai eti llōn oi mathētai autou tous stachuas  
 G3588 G4702 G2532 G5089 G3588 G3101 G846 G3588 G4719  
 t\_ Gen Pl m a\_ Gen Pl m Conj vi Impf Act 3 Pl t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m pp Gen Sg m t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m  
**THE** **SOWings** **AND** **PLUCKED** **THE** **LEARNers** **OF-Him** **THE** **EARS-(of-plants)**  
 ears-of-grain

ΚΑΙ ΗΘΙΟΝ ΨΩΧΟΝΤΕΣ ΤΑΙΣ ΧΕΡΣΙΝ  
 kai hēthion psōchontes tais chersin  
 G2532 G2068 G5597 G5330 G3588 G5495  
 Conj vi Impf Act 3 Pl vp Pres Act Nom Pl m t\_ Dat Pl f n\_ Dat Pl f  
**AND** **ATE** **STROKE-HAVING** **to-THE** **HANDS**  
 rubbing-together-them

6:2 ΤΙΝΕΣ ΔΕ ΤΩΝ ΦΑΡΙΣΑΙΩΝ ΕΙΠΟΝ ΑΥΤΟΙΣ ΤΙ ΠΟΙΕΙΤΕ Ο  
 tines de tōn pharisaiōn eipōn autois ti poieite ho  
 G5100 G1161 G3588 G5330 G2036 G846 G5101 G4160 G3739  
 px Nom Pl m Conj t\_ Gen Pl m n\_ Gen Pl m v\_ 2Aor Act 3 Pl pp Dat Pl m pi Acc Sg n vi Pres Act 2 Pl pr Nom Sg n  
**ANY** **YET** **OF-THE** **PHARISEES** **said** **to-them** **ANY** **YE-ARE-DOING** **WHICH**  
 certain-ones why ?

<sup>2</sup> And certain of the Pharisees said unto them, Why do ye that which is not lawful to do on the sabbath days?

ΟΥΚ ΕΞΕΣΤΙΝ ΠΟΙΕΙΝ ΕΝ ΤΟΙΣ ΣΑΒΒΑΤΙΝ  
 ouk exestin poiein en tois sabbasin  
 G3756 G1832 G4160 G1722 G3588 G4521  
 Part Neg vi Pres iAct 3 Sg vn Pres Act Prep t\_ Dat Pl n n\_ Dat Pl n  
**NOT** **IS-allowed** **TO-BE-DOING** **IN** **THE** **SABBATHS**

6:3 ΚΑΙ ΑΠΟΚΡΙΘΕΙΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΟΥΣ ΕΙΠΕΝ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΟΥΔΕ  
 kai apokritheis pros autous eipēn ho iēsous oude  
 G2532 G611 G4314 G846 G2036 G3588 G2424 G3761  
 Conj vp Acc pasD Nom Sg m G4160 G4160 pp Acc Pl m v\_ 2Aor Act 3 Sg t\_ Nom Sg m Adv  
**AND** **answerING** **TOWARD** **them** **said** **THE** **JESUS** **NOT-YET**  
 not-ye<sup>1</sup>even

<sup>3</sup> And Jesus answering them said, Have ye not read so much as this, what David did, when himself was an hungred, and they which were with him;

ΤΟΥΤΟ ΑΝΕΓΝΩΤΕ Ο ΕΠΟΙΗΣΕΝ ΔΑΒΙΔ ΟΠΟΤΕ ΕΠΕΙΝΑCΕΝ ΑΥΤΟC ΚΑΙ  
 touto anegnōte o epoiēsēn dābid opote epeinasēn autos kai  
 G5124 G314 G3739 G4160 G1138 G3698 G3983 G846 G2532  
 pd Acc Sg n v\_ 2Aor Act 2 Pl pr Acc Sg n vi Aor Act 3 Sg ni proper Adv vi Aor Act 3 Sg pp Nom Sg m Conj  
**this** **YE-read(past)** **WHICH** **DOES** **DAVID** **THE-?-when** **HUNGERS** **he** **AND**  
 ye-did-read once-when he-hungers

ΟΙ ΜΕΤ ΑΥΤΟΥ ΟΝΤΕC  
 oi met autou ontes  
 G3588 G3326 G846 G5607  
 t\_ Nom Pl m Prep pp Gen Sg m vp Pres vxx Nom Pl m  
**THE** **WITH** **him** **BEING**  
 the-ones

6:4 ΩC ΕΙCΗΛΘΕΝ ΕΙC ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥC ΑΡΤΟΥC  
 hōc eischlōthen eic ton oikon tou theou kai tous artous  
 G5613 G1525 G1519 G3588 G3624 G3588 G2316 G2532 G3588 G740  
 Adv v\_ 2Aor Act 3 Sg G1519 G3588 n\_ Acc Sg m G3624 G3588 t\_ Gen Sg m G2316 G2532 G3588 n\_ Acc Pl m G740  
**AS** **he-INTO-CAME** **INTO** **THE** **HOME** **OF-THE** **God** **AND** **THE** **BREADS**  
 how he-entered INTO THE house OF-THE God AND THE breads  
 bread(p)

<sup>4</sup> How he went into the house of God, and did take and eat the shewbread, and gave also to them that were with him; which it is not lawful to eat but for the priests alone?

ΤΗC ΠΡΟΘΕCΕΩC ΕΛΑΒΕΝ ΚΑΙ ΕΦΑΓΕΝ ΚΑΙ ΕΔΩΚΕΝ ΚΑΙ ΤΟΙC ΜΕΤ  
 tēs prothēseōc elabēn kai ephagēn kai edōken kai tois met  
 G3588 G4286 G2983 G2532 G5315 G2532 G1325 G2532 G3588 G3326  
 t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f v\_ 2Aor Act 3 Sg Conj v\_ 2Aor Act 3 Sg Conj vi Aor Act 3 Sg Conj t\_ Dat Pl m Prep  
**OF-THE** **BEFORE-PLACing** **GOT** **AND** **ATE** **AND** **GIVES** **AND** **to-THE-ones** **WITH**  
 took to-the-ones

ΑΥΤΟΥ ΟΥC ΟΥΚ ΕΞΕCΤΙΝ ΦΑΓΕΙΝ ΕΙ ΜΗ ΜΟΝΟΥC ΤΟΥC ΙΕΡΕΙC  
 autou ouc ouk exestin phagein ei mh monous tous hierēis  
 G846 G3739 G3756 G1832 G5315 G1487 G3361 G3441 G3588 G2409  
 pp Gen Sg m pr Acc Pl m Part Neg vi Pres iAct 3 Sg v\_ 2Aor Act Conj Part Neg a\_ Acc Pl m t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m  
**him** **WHOM** **NOT** **IS-allowed** **TO-BE-EATING** **IF** **NO** **ONLY** **THE** **SACRED-ones**  
 whom(p) priests

6:5 ΚΑΙ ΕΛΕΓΕΝ ΑΥΤΟΙC ΟΤΙ ΚΥΡΙΟC ΕCΤΙΝ Ο ΥΙΟC ΤΟΥ  
 kai elegēn autois hoti kurioc estin ho uioc tou  
 G2532 G3004 G846 G3754 G2962 G2076 G3588 G5207 G3588  
 Conj vi Impf Act 3 Sg pp Dat Pl m Conj n\_ Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m t\_ Gen Sg m  
**AND** **He-said** **to-them** **that** **Master** **IS** **THE** **SON** **OF-THE**  
 Lord

<sup>5</sup> And he said unto them, That the Son of man is Lord also of the sabbath.

ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ  
 anthrōpou kai tou sabbatou  
 G444 G2532 G3588 G4521  
 n\_ Gen Sg m Conj t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n  
**human** **AND** **OF-THE** **SABBATH**  
 also

6:6 ΕΓΕΝΕΤΟ ΔΕ ΚΑΙ ΕΝ ΕΤΕΡΩ CABBATΩ ΕΙΣΕΛΘΕΙΝ ΑΥΤΟΝ ΕΙC  
 egeneto de kai en etero heterO sabbatO eiselthein auton eis  
 G1096 G1161 G2532 G1722 G2087 G4521 G1525 G1525 G846 G1519  
 vm 2Aor midD 3 Sg Conj Conj Prep a\_ Dat Sg n n\_ Dat Sg n v\_ 2Aor Act pp Acc Sg m Prep  
 BECAME YET AND IN DIFFERENT SABBATH TO-BE-INTO-COMING Him INTO  
 it-occurred also

6 And it came to pass also on another sabbath, that he entered into the synagogue and taught: and there was a man whose right hand was withered.

ΤΗΝ ΣΥΝΑΓΩΓΗΝ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΕΙΝ ΚΑΙ ΗΝ ΕΚΕΙ ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ Η  
 tEn sunagOgEn kai didaskein kai En ekei anthrOpos kai hE  
 G3588 G4864 G2532 G1321 G2532 G2258 G1563 G444 G2532 G3588  
 t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj vn Pres Act Conj vi Impf vxx 3 Sg Adv n\_ Nom Sg m Conj t\_ Nom Sg f  
 THE TOGETHER-LEAD AND TO-BE-TEACHING AND WAS there human AND THE  
 synagogue

ΧΕΙΡ ΑΥΤΟΥ Η ΔΕΞΙΑ ΗΝ ΞΗΡΑ  
 cheir autou hE dexia hEn xEra  
 G5495 G846 G3588 G1188 G2258 G3584  
 n\_ Nom Sg f pp Gen Sg m t\_ Nom Sg f a\_ Nom Sg f vi Impf vxx 3 Sg a\_ Nom Sg f  
 HAND OF-him THE RIGHT WAS DRY  
 withered

6:7 ΠΑΡΕΤΗΡΟΥΝ ΔΕ ΑΥΤΟΝ ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙC ΚΑΙ ΟΙ ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ ΕΙ ΕΝ  
 paretEroun de auton hoi grammateis kai hoi pharisaioi ei en  
 G3906 G1161 G846 G3588 G1122 G2532 G3588 G5330 G1487 G1722  
 vi Impf Act 3 Pl Conj pp Acc Sg m t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m Conj t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m Cond Prep  
 BESIDE-KEPT YET Him THE WRITers AND THE PHARISEES IF IN  
 scrutinized

7 And the scribes and Pharisees watched him, whether he would heal on the sabbath day; that they might find an accusation against him.

ΤΩ CABBATΩ ΘΕΡΑΠΕΥΣΕΙ ΙΝΑ ΕΥΡΩCΙΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΝ ΑΥΤΟΥ  
 tO sabbatO therapeusei ina hurOsin katEgorian autou  
 G3588 G4521 G2323 G2443 G2147 G2724 G846  
 t\_ Dat Sg n n\_ Dat Sg n vi Fut Act 3 Sg Conj v\_ 2Aor Act 3 Pl n\_ Acc Sg f pp Gen Sg m  
 THE SABBATH He-SHALL-BE-curlING THAT THEY-MAY-BE-FINDING accusation OF-Him

6:8 ΑΥΤΟC ΔΕ ΗΔΕΙ ΤΟΥC ΔΙΑΛΟΓΙCΜΟΥC ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ  
 autos de edei tous dialogismous autOn kai eipen  
 G846 G1161 G1492 G3588 G1261 G846 G2532 G2036  
 pp Nom Sg m Conj vi Plup Act 3 Sg t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m pp Gen Pl m Conj v\_ 2Aor Act 3 Sg  
 He YET HAD-PERCEIVED THE THRU-accounts OF-them AND He-said  
 reasonings

8 But he knew their thoughts, and said to the man which had the withered hand, Rise up, and stand forth in the midst. And he arose and stood forth.

ΤΩ ΑΝΘΡΩΠΩ ΤΩ ΞΗΡΑΝ ΕΧΟΝΤΙ ΤΗΝ ΧΕΙΡΑ ΕΓΕΙΡΑΙ ΚΑΙ  
 tO anthrOpO tO xEran echonti tEn cheira egeirai kai  
 G3588 G444 G3588 G3584 G2192 G3588 G5495 G1453 G2532  
 t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m t\_ Dat Sg m n\_ Acc Sg f vp Pres Act Dat Sg m t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f v\_ Aor Mid 2 Sg Conj  
 to-THE human THE DRY HAVING THE HAND be-YOU-ROUSED AND  
 withered

CΤΗΘΙ ΕΙC ΤΟ ΜΕCΟΝ Ο ΔΕ ΑΝΑCΤΑC ΕCΤΗ  
 stEthi eis to meson o de anastas hestE  
 G2476 G1519 G3588 G3319 G3588 G1161 G450 G2476  
 v\_ 2Aor Act 2 Sg Prep t\_ Acc Sg n a\_ Acc Sg n t\_ Nom Sg m Conj v\_ 2Aor Act Nom Sg m v\_ 2Aor Act 3 Sg  
 BE-STANDING INTO THE MIDSt THE YET UP-STANDIng he-STOOD  
 be-you-standing !

6:9 ΕΙΠΕΝ ΟΥΝ Ο ΙΗΣΟΥC ΠΡΟC ΑΥΤΟΥC ΕΠΕΡΩΤΗCΩ ΥΜΑC  
 eipen oun o iEsouc proC autous eperOteCw ymac  
 G2036 G3767 G3588 G2424 G4314 G846 G1905 G5209  
 v\_ 2Aor Act 3 Sg Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pp Acc Pl m pp Acc Pl m vi Fut Act 1 Sg pp 2 Acc Pl  
 said THEN THE JESUS TOWARD them I-SHALL-BE-inquirING-of YOU(P)  
 ye

9 Then said Jesus unto them, I will ask you one thing; Is it lawful on the sabbath days to do good, or to do evil? to save life, or to destroy [it]?

ΤΙ ΕΞΕCΤΙΝ ΤΟΙC CΑΒΒΑCΙΝ ΑΓΑΘΟΠΟΙΗCΑΙ Η ΚΑΚΟΠΟΙΗCΑΙ ΨΥΧΗΝ CΩCΑΙ  
 ti exestin toic sabbasin agathopoiEesai hE kakopoiEesai psuchEn sOesai  
 G5101 G1832 G3588 G4521 G15 G2228 G2554 G5590 G4982  
 pi Nom Sg n vi Pres iAct 3 Sg t\_ Dat Pl n n\_ Dat Pl n vn Aor Act Part vn Aor Act n\_ Acc Sg f vn Aor Act  
 ANY it-IS-allowed to-THE SABBATHS TO-GOOD-DO OR TO-EVIL-DO soul TO-SAVE  
 anything

Η ΑΠΟΛΕCΑΙ  
 E apolesai  
 G2228 G622  
 Part vn Aor Act  
 OR TO-destroy

6:10 ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΛΕΨΑΜΕΝΟC ΠΑΝΤΑC ΑΥΤΟΥC ΕΙΠΕΝ ΤΩ ΑΝΘΡΩΠΩ ΕΚΤΕΙΝΟΝ  
 kai periblepCamenoc pantac autouC eipen tO anthrOpO ekteinion  
 G2532 G4017 G3956 G846 G2036 G3588 G444 G1614  
 Conj vp Aor Mid Nom Sg m a\_ Acc Pl m pp Acc Pl m t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m v\_ Aor Act 2 Sg  
 AND ABOUT-looking ALL them He-said to-THE human OUT-STRETCH  
 looking-about stretch-out-you !

10 And looking round about upon them all, he said unto the man, Stretch forth thy hand. And he did so: and his hand was restored whole as the other.

ΤΗΝ ΧΕΙΡΑ CΟΥ Ο ΔΕ ΕΠΟΙΗCΕΝ ΟΥΤΩC ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΕCΤΑΘΗ  
 tEn cheira sou o de epoiEsen outOc kai apokateCtathE  
 G3588 G5495 G4675 G3588 G1161 G4160 G3779 G2532 G600  
 t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f pp 2 Gen Sg t\_ Nom Sg m Conj vi Aor Act 3 Sg Adv Adv Conj vi Aor Pas 3 Sg  
 THE HAND OF-YOU THE YET he-DOES thus AND WAS-restorED

<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f	<b>ΧΕΙΡ</b> cheir G5495 n_ Nom Sg f	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m	<b>ΥΓΙΗ</b> hugiEs G5199 a_ Nom Sg f	<b>ΩΣ</b> hOs G5613 Adv	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f	<b>ΔΛΗ</b> allE G243 a_ Nom Sg f
<b>THE</b>	<b>HAND</b>	<b>OF-him</b>	<b>SOUND</b>	<b>AS</b>	<b>THE</b>	<b>other</b>

6:11	<b>ΑΥΤΟΙ</b> autoi G846 pp Nom Pl m <b>they</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΕΠΛΗΘΗΣ</b> epIEsthEсан G4130 vi Aor Pas 3 Pl <b>ARE-FILLED</b>	<b>ΑΝΟΙΑΣ</b> anoias G454 n_ Gen Sg f <b>OF-UN-MIND</b> of-foolly	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΔΙΕΛΑΛΟΥΝ</b> dielaloun G1831 vi Impf Act 3 Pl <b>THRU-TALKED</b> talked-about	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep <b>TOWARD</b>	<b>ΔΑΛΛΗΛΟΥΣ</b> allElous G240 pc Acc Pl m <b>one-another</b>	<b>ΤΙ</b> ti G5101 pi Acc Sg n <b>ANY</b> what ?
------	---	--	--	--	--	--	---	---	---

11 And they were filled with madness; and communed one with another what they might do to Jesus.

<b>ΑΝ</b> an G302 Part	<b>ΠΟΙΗΣΕΙΑΝ</b> poiEseian G4160 vo Aor Act 3 Pl	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg m	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iEsou G2424 n_ Dat Sg m
<b>EVER</b>	<b>MAY-THEY-BE-DOING</b>	<b>to-THE</b>	<b>JESUS</b>

6:12	<b>ΕΓΕΝΕΤΟ</b> egeneto G1096 vm 2Aor midD 3 Sg <b>BECAME</b> it-occurred	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΤΑΙΣ</b> tais G3588 t_ Dat Pl f <b>THE</b>	<b>ΗΜΕΡΑΙΣ</b> hEmerais G2250 n_ Dat Pl f <b>DAYS</b>	<b>ΤΑΥΤΑΙΣ</b> tautais G3778 pd Dat Pl f <b>these</b>	<b>ΕΞΗΛΘΕΝ</b> exElthen G1831 v_ 2Aor Act 3 Sg <b>He-OUT-CAME</b> he-came-out	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n <b>THE</b>	<b>ΟΡΟΣ</b> oros G3735 n_ Acc Sg n <b>mountain</b>
------	---	--	---	---	---	---	--	---	---	--

12 . And it came to pass in those days, that he went out into a mountain to pray, and continued all night in prayer to God.

<b>ΠΡΟΣΕΥΞΑΘΑΙ</b> proseuxasthai G4336 vn Aor midD <b>TO-pray</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg <b>He-WAS</b>	<b>ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΩΝ</b> dianuktereuOn G1273 vp Pres Act Nom Sg m <b>THRU-NIGHTING</b> one-being-throughout-the-night	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>THE</b>	<b>ΠΡΟΣΕΥΧΗ</b> proseuchE G4335 n_ Dat Sg f <b>prayer</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>
---	--	---	--	---	---	---	--

**ΘΕΟΥ**  
theou  
G2316  
n\_ Gen Sg m  
**God**

6:13	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΟΤΕ</b> hote G3753 Adv <b>when</b>	<b>ΕΓΕΝΕΤΟ</b> egeneto G1096 vm 2Aor midD 3 Sg <b>it-BECAME</b>	<b>ΗΜΕΡΑ</b> hEmera G2250 n_ Nom Sg f <b>DAY</b>	<b>ΠΡΟΣΕΦΩΝΗΣΕΝ</b> prosephOnEsen G4377 vi Aor Act 3 Sg <b>He-TOWARD-SOUNDS</b> he-shouts-to	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΜΑΘΗΤΑΣ</b> mathEtas G3101 n_ Acc Pl m <b>LEARNers</b> disciples	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>
------	--	---	---	--	---	---	--	---	--

13 And when it was day, he called [unto him] his disciples; and of them he chose twelve, whom also he named apostles;

<b>ΕΚΛΕΞΑΜΕΝΟΣ</b> eklexamenos G1586 vp Aor Mid Nom Sg m <b>choosing</b>	<b>ΑΠ</b> ap G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>them</b>	<b>ΔΩΔΕΚΑ</b> dOdeka G1427 a_ Nom <b>TWO-TEN</b> twelve	<b>ΟΥΣ</b> hous G3739 pr Acc Pl m <b>WHOM</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b> also	<b>ΑΠΟΣΤΟΛΟΥΣ</b> apostolous G652 n_ Acc Pl m <b>commissioners</b> apostles	<b>ΩΝΟΜΑΣΕΝ</b> Onomasen G3687 vi Aor Act 3 Sg <b>NAMES</b> he-names
--	--	---	--	---	--	--	---

6:14	<b>ΣΙΜΩΝΑ</b> simOna G4613 n_ Acc Sg m <b>SIMON</b>	<b>ΟΝ</b> hon G3739 pr Acc Sg m <b>WHOM</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b> also	<b>ΩΝΟΜΑΣΕΝ</b> Onomasen G3687 vi Aor Act 3 Sg <b>He-NAMES</b>	<b>ΠΕΤΡΟΝ</b> petron G4074 n_ Acc Sg m <b>Peter (ROCK)</b> Peter	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΑΝΔΡΕΑΝ</b> andrean G406 n_ Acc Sg m <b>ANDREW</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΑΔΕΛΦΟΝ</b> adelphon G80 n_ Acc Sg m <b>brother</b>
------	---	---	--	--	---	--	---	---	--

14 Simon, (whom he also named Peter,) and Andrew his brother, James and John, Philip and Bartholomew,

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-him</b>	<b>ΙΑΚΩΒΟΝ</b> iakObon G2385 n_ Acc Sg m <b>JACOBUS</b> James	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΩΑΝΝΗΝ</b> iOannEn G2491 n_ Acc Sg m <b>JOHN</b>	<b>ΦΙΛΙΠΠΟΝ</b> philippon G5376 n_ Acc Sg m <b>Philip</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΝ</b> bartholomaion G918 n_ Acc Sg m <b>Bartholomew</b>
---	--	--	--	---	--	---

6:15	<b>ΜΑΤΘΑΙΟΝ</b> matthaion G3156 n_ Acc Sg m <b>MATTHEW</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΘΩΜΑΝ</b> thOman G2381 n_ Acc Sg m <b>THOMAS</b>	<b>ΙΑΚΩΒΟΝ</b> iakObon G2385 n_ Acc Sg m <b>JACOBUS</b> James	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΑΛΦΑΙΟΥ</b> halphaiou G256 n_ Gen Sg m <b>ALPHEUS</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΣΙΜΩΝΑ</b> simOna G4613 n_ Acc Sg m <b>SIMON</b>
------	--	--	---	--	---	--	--	--	---

15 Matthew and Thomas, James the [son] of Alphaeus, and Simon called Zelotes,

<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ</b> kaloumenon G2564 vp Pres Pas Acc Sg m <b>one-beING-CALLED</b> one-being-called	<b>ΖΗΛΩΤΗΝ</b> zeIotEn G2207 n_ Acc Sg m <b>BOILer</b> Zealot
---	---	--

6:16	<b>ΙΟΥΔΑΝ</b> ioudan G2455 n_ Acc Sg m <b>JUDAS</b>	<b>ΙΑΚΩΒΟΥ</b> iakObou G2385 n_ Gen Sg m <b>OF-JACOBUS</b> of-James	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΙΟΥΔΑΝ</b> ioudan G2455 n_ Acc Sg m <b>JUDAS</b>	<b>ΙΣΚΑΡΙΩΤΗΝ</b> iskariotEn G2469 n_ Acc Sg m <b>ISCARIOT</b>	<b>ΟΣ</b> hos G3739 pr Nom Sg m <b>WHO</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b> also	<b>ΕΓΕΝΕΤΟ</b> egeneto G1096 vm 2Aor midD 3 Sg <b>BECAME</b>
------	---	--	--	---	--	--	--	--

16 And Judas [the brother] of James, and Judas Iscariot, which also was the traitor.

**ΠΡΟΔΟΤΗΣ**  
prodotEs  
G4273  
n\_ Nom Sg m  
**BEFORE-GIVER**  
traitor

6:17 **ΚΑΙ** **ΚΑΤΑΒΑΣ** **ΜΕΤ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΣΤΗ** **ΕΠΙ** **ΤΟΠΟΥ** **ΠΕΔΙΝΟΥ** **ΚΑΙ**  
kai katabas met autOn hestE epi topou pedinou kai  
G2532 G2597 G3326 G846 G2476 G1909 G5117 G3977 G2532  
Conj v\_ 2Aor Act Nom Sg m Prep pp Gen Pl m v\_ 2Aor Act 3 Sg Prep n\_ Gen Sg m a\_ Gen Sg m Conj  
**AND** **DOWN-STEPPing** **WITH** **them** **He-STOOD** **ON** **PLACE** **FOOT** **AND**  
descending even

17 And he came down with them, and stood in the plain, and the company of his disciples, and a great multitude of people out of all Judaea and Jerusalem, and from the sea coast of Tyre and Sidon, which came to hear him, and to be healed of their diseases;

**ΟΧΛΟΣ** **ΜΑΘΗΤΩΝ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΠΑΘΟΣ** **ΠΟΛΥ** **ΤΟΥ** **ΛΑΟΥ** **ΑΠΟ** **ΠΑΣΧ**  
ochlos mathEtOn autou kai piEthos polu tou laou apo pasEs  
G3793 G3101 G846 G2532 G2419 G2532 G4128 G4183 G3588 G2992 G575 G3956  
n\_ Nom Sg m n\_ Gen Pl m pp Gen Sg m Conj n\_ Nom Sg n a\_ Nom Sg n t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m Prep a\_ Gen Sg f  
**THRONG** **OF-LEARNers** **OF-Him** **AND** **multitude** **MANY** **OF-THE** **PEOPLE** **FROM** **EVERY**  
of-disciples vast entire

**ΤΗΣ** **ΙΟΥΔΑΙΑΣ** **ΚΑΙ** **ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ** **ΚΑΙ** **ΤΗΣ** **ΠΑΡΑΛΙΟΥ** **ΤΥΡΟΥ** **ΚΑΙ** **ΣΙΔΩΝΟΣ**  
tEs ioudaias kai ierousalEm kai tEs paraliou turou kai sidOnos  
G3588 G2449 G2532 G2419 G2532 G3588 G3882 G5184 G2532 G4605  
t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f Conj ni proper Conj t\_ Gen Sg f a\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f Conj n\_ Gen Sg f  
**OF-THE** **JUDEA** **AND** **JERUSALEM** **AND** **OF-THE** **BESIDE-SALTED** **OF-TYRE** **AND** **OF-SIDON**  
the maritime Tyre Sidon

**ΟΙ** **ΗΛΘΟΝ** **ΑΚΟΥΣΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΑΙ** **ΙΑΘΗΝΑΙ** **ΑΠΟ** **ΤΩΝ** **ΝΟΣΩΝ** **ΑΥΤΩΝ**  
hoi elthon akousai autou kai iathEnai apo tOn nosOn autOn  
G3739 G2064 G191 G846 G2532 G2390 G575 G3588 G3554 G846  
pr Nom Pl m v\_ 2Aor Act 3 Pl vn Aor Act pp Gen Sg m Conj vn Aor Pas Prep t\_ Gen Pl f n\_ Gen Pl f pp Gen Pl m  
**WHO** **CAME** **TO-HEAR** **OF-Him** **AND** **TO-BE-HEALED** **FROM** **THE** **DISEASES** **OF-them**  
him

6:18 **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΟΧΛΟΥΜΕΝΟΙ** **ΥΠΟ** **ΠΝΕΥΜΑΤΩΝ** **ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΘΕΡΑΠΕΥΟΝΤΟ**  
kai hoi ochloumenoi hupo pneumatOn akathartOn kai kai etherapeuonto  
G2532 G3588 G3791 G5259 G4151 G169 G2532 G2323  
Conj t\_ Nom Pl m vp Pres Pas Nom Pl m Prep n\_ Gen Pl n a\_ Gen Pl n Conj vi Impf Pas 3 Pl  
**AND** **THE** **ones-beING-THRONGED** **by** **spirits** **UN-clean** **AND** **THEY-were-cURED**  
ones-being-molested unclean they-were-cured

18 And they that were vexed with unclean spirits: and they were healed.

6:19 **ΚΑΙ** **ΠΑΣ** **Ο** **ΟΧΛΟΣ** **ΕΖΗΤΕΙ** **ΑΠΤΕΣΘΑΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΟΤΙ** **ΔΥΝΑΜΙΣ**  
kai pas ho ochlos ezEtei haptesthai autou hoti dunamis  
G2532 G3956 G3588 G3793 G2212 G2212 G680 G846 G3754 G1411  
Conj a\_ Nom Sg m t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg vn Pres Mid pp Gen Sg m Conj n\_ Nom Sg f  
**AND** **EVERY** **THE** **THRONG** **SOUGHT** **TO-BE-TOUCHING** **OF-Him** **that** **ABILITY**  
entire him power

19 And the whole multitude sought to touch him: for there went virtue out of him, and healed [them] all.

**ΠΑΡ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΞΗΡΧΕΤΟ** **ΚΑΙ** **ΙΑΤΟ** **ΠΑΝΤΑΣ**  
par autou exErcheto kai iato pantas  
G3844 G846 G1831 G2532 G2390 G3956  
Prep pp Gen Sg m vi Impf midD/pasD 3 Sg Conj vi Impf midD/pasD 3 Sg a\_ Acc Pl m  
**BESIDE** **Him** **OUT-CAME** **AND** **He-HEALED** **ALL**  
came-out them-all

6:20 **ΚΑΙ** **ΑΥΤΟΣ** **ΕΠΑΡΑΣ** **ΤΟΥΣ** **ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ** **ΑΥΤΟΥ** **ΕΙΣ** **ΤΟΥΣ** **ΜΑΘΗΤΑΣ**  
kai autos eparas tous ophthalmous autou eis tous mathEtas  
G2532 G846 G1869 G3588 G3788 G680 G846 G1519 G3588 G3101  
Conj pp Nom Sg m vp Aor Act Nom Sg m t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m pp Gen Sg m Prep t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m  
**AND** **He** **ON-LIFTing** **THE** **VIEWers** **OF-Him** **INTO** **THE** **LEARNers**  
lifting-up eyes him all disciples

20 . And he lifted up his eyes on his disciples, and said, Blessed [be ye] poor: for yours is the kingdom of God.

**ΑΥΤΟΥ** **ΕΛΕΓΕΝ** **ΜΑΚΑΡΙΟΙ** **ΟΙ** **ΠΤΩΧΟΙ** **ΟΤΙ** **ΥΜΕΤΕΡΑ** **ΕΣΤΙΝ** **Η**  
autou elegen makarioi hoi ptOchoi hoti humetera estin hE  
G846 G3004 G3107 G3588 G4434 G3754 G5212 G2076 G3588  
pp Gen Sg m vi Impf Act 3 Sg a\_ Nom Pl m t\_ Nom Pl m Conj ps 2 Nom Pl vi Pres vxx 3 Sg t\_ Nom Sg f  
**OF-Him** **said** **HAPPY** **THE** **POOR-ones** **that** **YOUR-more** **IS** **THE**  
happy-are happy-are poor-ones that yours(emph.)

**ΒΑΣΙΛΕΙΑ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ**  
basileia tou theou  
G932 G3588 G2316  
n\_ Nom Sg f t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m  
**KINGdom** **OF-THE** **God**

6:21 **ΜΑΚΑΡΙΟΙ** **ΟΙ** **ΠΕΙΝΩΝΤΕΣ** **ΝΥΝ** **ΟΤΙ** **ΧΟΡΤΑΣΘΗCΕCΘΕ** **ΜΑΚΑΡΙΟΙ** **ΟΙ**  
makarioi hoi peinOntes nun hoti chortasthEsthe makarioi hoi  
G3107 G3588 G3983 G3568 G3754 G5526 G3107 G3588  
a\_ Nom Pl m t\_ Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Adv Conj vi Fut Pas 2 Pl a\_ Nom Pl m t\_ Nom Pl m  
**HAPPY** **THE** **ones-HUNGERING** **NOW** **that** **YE-SHALL-BE-BEING-satisfIED** **HAPPY** **THE**  
happy-are ones-hungering now that ye-shall-be-being-satisfIED happy-are

21 Blessed [are ye] that hunger now: for ye shall be filled. Blessed [are ye] that weep now: for ye shall laugh.

**ΚΛΑΙΟΝΤΕΣ** **ΝΥΝ** **ΟΤΙ** **ΓΕΛΑΣΕΤΕ**  
klaiontes nun hoti gelasete  
G2799 G3568 G3754 G1070  
vp Pres Act Nom Pl m Adv Conj vi Fut Act 2 Pl  
**ones-LAMENTING** **NOW** **that** **YE-SHALL-BE-LAUGHING**  
ones-lamenting

6:22 **ΜΑΚΑΡΙΟΙ** **ΕΣΤΕ** **ΟΤΑΝ** **ΜΙΣΩΣΩΣΙΝ** **ΥΜΑΣ** **ΟΙ** **ΑΝΘΡΩΠΟΙ** **ΚΑΙ**  
 makarioi este hotan misEsOsin humas hoi anthrOpoi kai  
 G3107 G2075 G3752 G3404 G5209 G3588 G444 G2532  
 a\_ Nom Pl m vi Pres vxx 2 Pl Conj vs Aor Act 3 Pl pp 2 Acc Pl t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m  
**HAPPY** **YE-ARE** **when-EVER** **SHOULD-BE-HATING** **YOU(P)** **THE** **humans** **AND**  
 whenever whenever ye

22 Blessed are ye, when men shall hate you, and when they shall separate you [from their company], and shall reproach [you], and cast out your name as evil, for the Son of man's sake.

**ΟΤΑΝ** **ΑΦΟΡΙΣΩΣΙΝ** **ΥΜΑΣ** **ΚΑΙ** **ΟΝΕΙΔΙΣΩΣΙΝ** **ΚΑΙ**  
 hotan aphisOsin humas kai oneidisOsin kai  
 G3752 G873 G5209 G2532 G3679 G2532  
 Conj vs Aor Act 3 Pl pp 2 Acc Pl Conj vs Aor Act 3 Pl  
**when-EVER** **THEY-SHOULD-BE-FROM-definING** **YOU(P)** **AND** **THEY-SHOULD-BE-REPROACHING** **AND**  
 whenever they-should-be-severing ye AND

**ΕΚΒΑΛΩΣΙΝ** **ΤΟ** **ΟΝΟΜΑ** **ΥΜΩΝ** **ΩΣ** **ΠΟΝΗΡΟΝ** **ΕΝΕΚΑ** **ΤΟΥ**  
 ekbalOsin to onoma humOn hOs ponEron heneka tou  
 G1544 G3588 G3686 G5216 G5613 G4190 G1752 G3588  
 v\_ 2Aor Act 3 Pl t\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n Adv a\_ Acc Sg n Adv t\_ Gen Sg m  
**THEY-SHOULD-BE-OUT-CASTING** **THE** **NAME** **OF-YOU(P)** **AS** **wicked** **on-account-of** **OF-THE**  
 they-should-be-casting-out the name of-ye AS AS wicked on-account-of OF-THE  
 the

**ΥΙΟΥ** **ΤΟΥ** **ΑΝΘΡΩΠΟΥ**  
 huiou tou anthrOπου  
 G5207 G3588 G444  
 n\_ Gen Sg m t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m  
**SON** **OF-THE** **human**

6:23 **ΧΑΙΡΕΤΕ** **ΕΝ** **ΕΚΕΙΝΗ** **ΤΗ** **ΗΜΕΡΑ** **ΚΑΙ** **ΣΚΙΡΤΗΣΑΤΕ** **ΙΔΟΥ** **ΓΑΡ**  
 chairete en ekeinE tE hEmEra kai skirtEsate idou gar  
 G5463 G1722 G1565 G3588 G2250 G2532 G4640 G2400 G1063  
 v\_ Pres Act 2 Pl Prep pd Dat Sg f t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f Conj v\_ Aor Act 2 Pl v\_ 2Aor Act 2 Sg  
**BE-YE-JOYING** **IN** **that** **THE** **DAY** **AND** **JUMP** **BE-PERCEIVING** **for**  
 be-ye-rejoicing ! IN that THE DAY AND JUMP frisk-ye ! BE-PERCEIVING lo !

23 Rejoice ye in that day, and leap for joy: for, behold, your reward [is] great in heaven: for in the like manner did their fathers unto the prophets.

**Ο** **ΜΙΣΘΟΣ** **ΥΜΩΝ** **ΠΟΛΥΣ** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΟΥΡΑΝΩ** **ΚΑΤΑ** **ΤΑΥΤΑ** **ΓΑΡ**  
 ho misthos humOn polus en tO ouranO kata tauta gar  
 G3588 G3408 G5216 G4183 G1722 G3588 G3772 G2596 G5024 G1063  
 t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pp 2 Gen Pl a\_ Nom Sg m G Prep t\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m G2596  
**THE** **HIRE** **OF-YOU(P)** **much** **IN** **THE** **heaven** **according-to** **these** **for**  
 wages of-ye vast IN THE heaven according-to these-things

**ΕΠΟΙΟΥΝ** **ΤΟΙΣ** **ΠΡΟΦΗΤΑΙΣ** **ΟΙ** **ΠΑΤΕΡΕΣ** **ΑΥΤΩΝ**  
 epoioun tois prophEtaiS hoi pateres autOn  
 G4160 G3588 G4396 G3588 G3962 G846  
 vi Impf Act 3 Pl t\_ Dat Pl m n\_ Dat Pl m n\_ Nom Pl m pp Gen Pl m  
**DID** **to-THE** **BEFORE-AVERers** **THE** **FATHERS** **OF-them**  
 prophets

6:24 **ΠΛΗΝ** **ΟΥΔΙ** **ΥΜΙΝ** **ΤΟΙΣ** **ΠΛΟΥΣΙΟΙΣ** **ΟΤΙ** **ΑΠΕΧΕΤΕ** **ΤΗΝ** **ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΝ**  
 plEn ouai humin tois plousiois hoti apechete tEn paraklEsin  
 G4133 G3759 G5213 G3588 G4145 G3754 G568 G3588 G3874  
 Adv Inj pp 2 Dat Pl t\_ Dat Pl m a\_ Dat Pl m Conj vi Pres Act 2 Pl t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f  
**MOREly** **WOE** **to-YOU(P)** **THE** **RICH-ones** **that** **YE-ARE-FROM-HAVING** **THE** **BESIDE-CALLing**  
 moreover woe ! to-ye THE RICH-ones rich-ones that YE-ARE-FROM-HAVING ye-are-collecting THE BESIDE-CALLing consolation

24 But woe unto you that are rich! for ye have received your consolation.

**ΥΜΩΝ**  
 humOn  
 G5216  
 pp 2 Gen Pl  
**OF-YOU(P)**  
 of-ye

6:25 **ΟΥΔΙ** **ΥΜΙΝ** **ΟΙ** **ΕΜΠΕΠΛΗΜΕΝΟΙ** **ΟΤΙ** **ΠΕΙΝΑΣΕΤΕ** **ΟΥΔΙ** **ΥΜΙΝ**  
 ouai humin hoi empeplEsmenoI hoti peinasete ouai humin  
 G3759 G5213 G3588 G1705 G3754 G3983 G5213 G3759  
 Inj pp 2 Dat Pl t\_ Nom Pl m vp Perf Pas Nom Pl m Conj vi Fut Act 2 Pl Inj pp 2 Dat Pl  
**WOE** **to-YOU(P)** **THE** **ones-HAVING-been-IN-FILLED** **that** **YE-SHALL-BE-HUNGERING** **WOE** **to-YOU(P)**  
 woe ! to-ye THE ones-having-been-filled that YE-SHALL-BE-HUNGERING woe ! to-ye

25 Woe unto you that are full! for ye shall hunger. Woe unto you that laugh now! for ye shall mourn and weep.

**ΟΙ** **ΓΕΛΩΝΤΕΣ** **ΝΥΝ** **ΟΤΙ** **ΠΕΝΘΕΣΕΤΕ** **ΚΑΙ** **ΚΛΑΥΣΕΤΕ**  
 hoi gelOntes nun hoti penthEsete kai klausete  
 G3588 G1070 G3568 G3754 G3996 G2532 G2799  
 t\_ Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Adv Conj vi Fut Act 2 Pl Conj vi Fut Act 2 Pl  
**THE** **ones-LAUGHING** **NOW** **that** **YE-SHALL-BE-MOURNING** **AND** **YE-SHALL-BE-LAMENTING**

6:26 **ΟΥΔΙ** **ΥΜΙΝ** **ΟΤΑΝ** **ΚΑΛΩΣ** **ΥΜΑΣ** **ΕΙΠΩΣΙΝ** **ΠΑΝΤΕΣ** **ΟΙ** **ΑΝΘΡΩΠΟΙ**  
 ouai humin hotan kalOs humas eipOsin pantes hoi anthrOpoi  
 G3759 G5213 G3752 G2573 G5209 G2036 G3956 G444  
 Inj pp 2 Dat Pl Conj Adv pp 2 Acc Pl v\_ 2Aor Act 3 Pl a\_ Nom Pl m G444  
**WOE** **to-YOU(P)** **when-EVER** **IDEALLY** **YOU(P)** **MAY-BE-sayING** **ALL** **THE** **humans**  
 woe ! to-ye whenever IDEALLY ye MAY-BE-sayING ALL THE humans

26 Woe unto you, when all men shall speak well of you! for so did their fathers to the false prophets.

**ΚΑΤΑ** **ΤΑΥΤΑ** **ΓΑΡ** **ΕΠΟΙΟΥΝ** **ΤΟΙΣ** **ΨΕΥΔΟΠΡΟΦΗΤΑΙΣ** **ΟΙ** **ΠΑΤΕΡΕΣ** **ΑΥΤΩΝ**  
 kata tauta gar epoioun tois pseudoprophEtaiS hoi pateres autOn  
 G2596 G5024 G1063 G4160 G3588 G5578 G3588 G3962 G846  
 Prep n\_ Acc Pl n Conj vi Impf Act 3 Pl t\_ Dat Pl m n\_ Dat Pl m t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m pp Gen Pl m  
**according-to** **these** **for** **DID** **to-THE** **FALSE-BEFORE-AVERers** **THE** **FATHERS** **OF-them**  
 these-things false-prophets

6:27 **ΑΛΛ** **ΥΜΙΝ** **ΛΕΓΩ** **ΤΟΙΣ** **ΑΚΟΥΟΥΣΙΝ** **ΑΓΑΠΑΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΕΧΘΡΟΥΣ** **ΥΜΩΝ**  
 all humin legO tois akouousin agapate tous echthrous humOn  
 G235 G5213 G3004 G3588 G191 G25 G3588 G2190 G5216  
 Conj pp 2 Dat Pl vi Pres Act 1 Sg t\_ Dat Pl m vp Pres Act Dat Pl m v\_ Pres Act 2 Pl t\_ Acc Pl m a\_ Acc Pl m pp 2 Gen Pl  
**but** **to-YOU<sup>(p)</sup>** **I-AM-sayING** **to-THE** **ones-HEARING** **BE-LOVING** **THE** **enemies** **OF-YOU<sup>(p)</sup>**  
**to-ye** **ones-hearing** **be-ye-loving !** **of-ye**

27 . But I say unto you which hear, Love your enemies, do good to them which hate you,

**ΚΑΛΩΣ** **ΠΟΙΕΙΤΕ** **ΤΟΙΣ** **ΜΙΣΟΥΣΙΝ** **ΥΜΑΣ**  
 kalOs poieite tois misousin humas  
 G2573 G4160 G3588 G3404 G5209  
 Adv v\_ Pres Act 2 Pl t\_ Dat Pl m vp Pres Act Dat Pl m pp 2 Acc Pl  
**IDEALy** **BE-DOING** **to-THE** **ones-HATING** **YOU<sup>(p)</sup>**  
**be-ye-doing !** **ones-hating** **ye**

6:28 **ΕΥΛΟΓΕΙΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΚΑΤΑΡΩΜΕΝΟΥΣ** **ΥΜΙΝ** **ΚΑΙ** **ΠΡΟΕΥΧΕΘΕ** **ΥΠΕΡ**  
 eulogeite tous katarōmenous humin kai proseuchesthe huper  
 G2127 G3588 G2672 G5213 G2532 G4336 G5228  
 v\_ Pres Act 2 Pl t\_ Acc Pl m vp Pres midD/pasD Acc Pl m pp 2 Dat Pl Conj v\_ Pres midD/pasD 2 Pl Prep  
**BE-blessING** **THE** **ones-DOWN-EXECRATING** **to-YOU<sup>(p)</sup>** **AND** **BE-praying** **OVER**  
**be-ye-blessing !** **ones-cursing** **you<sup>(p)</sup>** **AND** **be-ye-praying !** **for-the-sake-of**

28 Bless them that curse you, and pray for them which spitefully use you.

**ΤΩΝ** **ΕΠΗΡΕΑΖΟΝΤΩΝ** **ΥΜΑΣ**  
 tOn epEreazontOn humas  
 G3588 G1908 G5209  
 t\_ Gen Pl m vp Pres Act Gen Pl m pp 2 Acc Pl  
**THE** **ones-traducING** **YOU<sup>(p)</sup>**  
**ones-traducing** **ye**

6:29 **ΤΩ** **ΤΥΠΤΟΝΤΙ** **ΣΕ** **ΕΠΙ** **ΤΗΝ** **ΣΙΑΓΟΝΑ** **ΠΑΡΕΧΕ** **ΚΑΙ** **ΤΗΝ**  
 tO τυπτοντι se epi tEn siagona pareche kai tEn  
 G3588 G5180 G4571 G1909 G3588 G4600 G3930 G2532 G3588  
 t\_ Dat Sg m vp Pres Act Dat Sg m pp 2 Acc Sg Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f v\_ Pres Act 2 Sg Conj t\_ Acc Sg f  
**to-THE** **one-BEATING** **YOU** **ON** **THE** **CHEEK** **BE-tenderING** **AND** **THE**  
**one-beating** **one-taking-away** **one-taking-away** **be-you-tendering !** **also**

29 And unto him that smiteth thee on the [one] cheek offer also the other; and him that taketh away thy cloke forbid not [to take thy] coat also.

**ΑΛΛΗΝ** **ΚΑΙ** **ΑΠΟ** **ΤΟΥ** **ΑΙΡΟΝΤΟΣ** **ΣΟΥ** **ΤΟ** **ΙΜΑΤΙΟΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΝ**  
 allEn kai apo tou aironotos sou to himation kai ton  
 G243 G2532 G575 G3588 G142 G4675 G3588 G2440 G2532 G3588  
 a\_ Acc Sg f Conj Prep t\_ Gen Sg m vp Pres Act Gen Sg m pp 2 Gen Sg t\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n Conj t\_ Acc Sg m  
**other** **AND** **FROM** **THE** **one-LIFTING** **OF-YOU** **THE** **cloak** **AND** **THE**  
**one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away**

**ΧΙΤΩΝΑ** **ΜΗ** **ΚΩΔΑΥΧΕ**  
 chitOna mE kOlusEs  
 G5509 G3361 G2967  
 n\_ Acc Sg m Part Neg vs Aor Act 2 Sg  
**TUNIC** **NO** **YOU-SHOULD-BE-FORBIDDING**  
**you-should-be-preventing**

6:30 **ΠΑΝΤΙ** **ΔΕ** **ΤΩ** **ΑΙΤΟΥΝΤΙ** **ΣΕ** **ΔΙΔΟΥ** **ΚΑΙ** **ΑΠΟ** **ΤΟΥ**  
 panti de tO aitounti se didou kai apo tou  
 G3956 G1161 G3588 G154 G4571 G1325 G2532 G575 G3588  
 a\_ Dat Sg m Conj t\_ Dat Sg m vp Pres Act Dat Sg m pp 2 Acc Sg v\_ Pres Act 2 Sg Conj Prep t\_ Gen Sg m  
**to-EVERY** **YET** **THE** **one-REQUESTING** **YOU** **BE-GIVING** **AND** **FROM** **THE**  
**one-requesting** **one-requesting** **one-requesting** **one-requesting** **one-requesting** **one-requesting** **one-requesting** **one-requesting**

30 Give to every man that asketh of thee; and of him that taketh away thy goods ask [them] not again.

**ΑΙΡΟΝΤΟΣ** **ΤΑ** **ΣΑ** **ΜΗ** **ΑΠΑΙΤΕΙ**  
 aironotos ta sa mE apaitei  
 G142 G3588 G4674 G3361 G523  
 vp Pres Act Gen Sg m t\_ Acc Pl n ps 2 Acc Pl Part Neg v\_ Pres Act 2 Sg  
**one-LIFTING** **THE** **YOUR<sup>(p)</sup>** **NO** **BE-FROM-REQUESTING**  
**one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away** **one-taking-away**

6:31 **ΚΑΙ** **ΚΑΘΩΣ** **ΘΕΛΕΤΕ** **ΙΝΑ** **ΠΟΙΩΣΙΝ** **ΥΜΙΝ** **ΟΙ** **ΑΝΘΡΩΠΟΙ** **ΚΑΙ**  
 kai kathOs thelete ina poiOsin humin hoi anthrOpoi kai  
 G2532 G2531 G2309 G2443 G4160 G5213 G3588 G444 G2532  
 Conj Adv vi Pres Act 2 Pl Conj vs Pres Act 3 Pl pp 2 Dat Pl t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m Conj  
**AND** **according-AS** **YE-ARE-WILLING** **THAT** **MAY-BE-DOING** **to-YOU<sup>(p)</sup>** **THE** **humans** **AND**  
**ones-hearing** **ones-hearing** **ones-hearing** **ones-hearing** **ones-hearing** **ones-hearing** **ones-hearing** **ones-hearing**

31 And as ye would that men should do to you, do ye also to them likewise.

**ΥΜΕΙΣ** **ΠΟΙΕΙΤΕ** **ΑΥΤΟΙΣ** **ΟΜΟΙΩΣ**  
 humeis poieite autois homiOs  
 G5210 G4160 G846 G3668  
 pp 2 Nom Pl v\_ Pres Act 2 Pl pp Dat Pl m Adv  
**YOU<sup>(p)</sup>** **YE-BE-DOING** **to-them** **LIKE-AS**  
**be-ye-doing !** **ones-hearing** **ones-hearing** **ones-hearing** **ones-hearing**

6:32 **ΚΑΙ** **ΕΙ** **ΑΓΑΠΑΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΑΓΑΠΩΝΤΑΣ** **ΥΜΑΣ** **ΠΟΙΑ** **ΥΜΙΝ** **ΧΑΡΙΣ**  
 kai ei agapate tous agapOntas humas poia humin charis  
 G2532 G1487 G25 G3588 G25 G5209 G4169 G5213 G5485  
 Conj Cond vi Pres Act 2 Pl t\_ Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp 2 Acc Pl pi Nom Sg f pp 2 Dat Pl n\_ Nom Sg f  
**AND** **IF** **YE-ARE-LOVING** **THE** **ones-LOVING** **YOU<sup>(p)</sup>** **?-THE-WHICH** **to-YOU<sup>(p)</sup>** **grace**  
**ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving**

32 For if ye love them which love you, what thank have ye? for sinners also love those that love them.

**ΕΣΤΙΝ** **ΚΑΙ** **ΓΑΡ** **ΟΙ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ** **ΤΟΥΣ** **ΑΓΑΠΩΝΤΑΣ** **ΑΥΤΟΥΣ** **ΑΓΑΠΩΣΙΝ**  
 estin kai gar hoi hamartOloi tous agapOntas autous agapOsin  
 G2076 G2532 G1063 G3588 G268 G3588 G25 G846 G25  
 vi Pres vxx 3 Sg Conj Conj t\_ Nom Pl m a\_ Nom Pl m t\_ Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp Acc Pl m vi Pres Act 3 Pl  
**it-IS** **AND** **for** **THE** **missers** **THE** **ones-LOVING** **them** **ARE-LOVING**  
**ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving** **ones-loving**

6:33 **ΚΑΙ** **ΕΑΝ** **ΑΓΑΘΟΠΟΙΗΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΑΓΑΘΟΠΟΙΟΥΝΤΑΣ** **ΥΜΑΣ** **ΠΟΙΑ** **ΥΜΙΝ**  
 kai ean agathopoiEte tous agathopoiountas humas poia humin  
 G2532 G1437 G15 G3588 G15 G5209 G4169 G5213  
 Conj Cond vs Pres Act 2 Pl t\_ Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m pp 2 Acc Pl pi Nom Sg f pp 2 Dat Pl  
**AND** **IF-EVER** **YE-MAY-BE-GOOD-DOING** **THE** **ones-GOOD-DOING** **YOU(P)** **?-THE-WHICH** **to-YOU(P)**  
 ye-may-be-doing-good the ones-doing-good ye what ? to-ye

33 And if ye do good to them which do good to you, what thank have ye? for sinners also do even the same.

**ΧΑΡΙΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΚΑΙ** **ΓΑΡ** **ΟΙ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ** **ΤΟ** **ΑΥΤΟ** **ΠΟΙΟΥΣΙΝ**  
 charis estin kai gar hoi hamartOloi to auto poiouSin  
 G5485 G2076 G2532 G1063 G3588 G268 G3588 G846 G4160  
 n\_ Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg Conj Conj t\_ Nom Pl m a\_ Nom Pl m t\_ Acc Sg n pp Acc Sg n vi Pres Act 3 Pl  
**grace** **it-IS** **AND** **for** **THE** **missers** **THE** **SAME** **ARE-DOING**  
 thanks also and for the missers sinners the same are-doing

6:34 **ΚΑΙ** **ΕΑΝ** **ΔΑΝΕΙΖΗΤΕ** **ΠΑΡ** **ΩΝ** **ΕΛΠΙΖΗΤΕ** **ΑΠΟΛΑΒΕΙΝ**  
 kai ean daneizEte par on elpizEte apolabein  
 G2532 G1437 G1155 G3844 G3739 G1679 G618  
 Conj Cond vs Pres Act 2 Pl Prep pr Gen Pl m vs Pres Act 2 Pl v\_ 2Aor Act  
**AND** **IF-EVER** **YE-MAY-BE-LENDING** **BESIDE** **WHOM** **YE-MAY-BE-EXPECTING** **TO-BE-FROM-GETTING**  
 ye-may-be-lending beside whom ye-may-be-expecting to-be-getting-back

34 And if ye lend [to them] of whom ye hope to receive, what thank have ye? for sinners also lend to sinners, to receive as much again.

**ΠΟΙΑ** **ΥΜΙΝ** **ΧΑΡΙΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΚΑΙ** **ΓΑΡ** **ΟΙ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ** **ΑΜΑΡΤΩΛΟΙΣ**  
 poia humin charis estin kai gar hoi hamartOloi hamartOlois  
 G4169 G5213 G5485 G2076 G2532 G1063 G3588 G268 G268  
 pi Nom Sg f pp 2 Dat Pl n\_ Nom Sg f vi Pres vxx 3 Sg Conj Conj t\_ Nom Pl m a\_ Nom Pl m a\_ Dat Pl m  
**?-THE-WHICH** **to-YOU(P)** **grace** **it-IS** **AND** **for** **THE** **missers** **to-missers**  
 what ? to-ye thanks it-is also and for the missers sinners to-sinners

**ΔΑΝΕΙΖΟΥΣΙΝ** **ΙΝΑ** **ΑΠΟΛΑΒΩΣΙΝ** **ΤΑ** **ΙΣΑ**  
 daneizousin hina apolabOsin ta isa  
 G1155 G2443 G618 G3588 G2470  
 vi Pres Act 3 Pl Conj v\_ 2Aor Act 3 Pl t\_ Acc Pl n a\_ Acc Pl n  
**ARE-LENDING** **THAT** **THEY-MAY-BE-FROM-GETTING** **THE** **EQUAL(P)**  
 are-lending that they-may-be-getting-back the equal equivalent

6:35 **ΠΑΛΗΝ** **ΑΓΑΠΑΤΕ** **ΤΟΥΣ** **ΕΧΘΡΟΥΣ** **ΥΜΩΝ** **ΚΑΙ** **ΑΓΑΘΟΠΟΙΕΙΤΕ** **ΚΑΙ** **ΔΑΝΕΙΖΕΤΕ**  
 palEn agapate tous echthrous humon kai agathopoiEte kai daneizete  
 G4133 G25 G3588 G2190 G5216 G2532 G15 G2532 G1155  
 Adv v\_ Pres Act 2 Pl t\_ Acc Pl m pp 2 Gen Pl Conj v\_ Pres Act 2 Pl Conj v\_ Pres Act 2 Pl  
**MOREly** **BE-LOVING** **THE** **enemies** **OF-YOU(P)** **AND** **BE-GOOD-DOING** **AND** **BE-LENDING**  
 moreover be-ye-loving ! the enemies of-ye and be-ye-doing-good ! and be-ye-lending !

35 But love ye your enemies, and do good, and lend, hoping for nothing again; and your reward shall be great, and ye shall be the children of the Highest: for he is kind unto the unthankful and [to] the evil.

**ΜΗΔΕΝ** **ΑΠΕΛΠΙΖΟΝΤΕΣ** **ΚΑΙ** **ΕΣΤΑΙ** **Ο** **ΜΙΣΘΟΣ** **ΥΜΩΝ** **ΠΟΛΥΣ** **ΚΑΙ**  
 mEden apelpizontes kai estai ho misthos humon polus kai  
 G3367 G560 G2532 G2071 G3588 G3408 G5216 G4183 G2532  
 a\_ Acc Sg n vp Pres Act Nom Pl m Conj vi Fut vxx 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pp 2 Gen Pl a\_ Nom Sg m Conj  
**NO-YET-ONE** **FROM-EXPECTING** **AND** **SHALL-BE** **THE** **HIRE** **OF-YOU(P)** **much** **AND**  
 nothing expecting-from and shall-be the hire of-ye vast and

**ΕΣΕΘΕ** **ΥΙΟΙ** **ΤΟΥ** **ΥΨΙΣΤΟΥ** **ΟΤΙ** **ΑΥΤΟΣ** **ΧΡΗΣΤΟΣ** **ΕΣΤΙΝ** **ΕΠΙ**  
 esesthe huioi tou hupsistou oti hoti autos chrEstos estin epi  
 G2071 G5207 G3588 G5310 G3754 G846 G5543 G2076 G1909  
 vi Fut vxx 2 Pl n\_ Nom Pl m t\_ Gen Sg m a\_ Gen Sg m Conj pp Nom Sg m a\_ Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg Prep  
**YE-SHALL-BE** **SONS** **OF-THE** **HIGHest** **that** **He** **kind** **IS** **ON**  
 ye-shall-be sons of-the Most-High that he kind is on

**ΤΟΥΣ** **ΑΧΑΡΙΣΤΟΥΣ** **ΚΑΙ** **ΠΟΝΗΡΟΥΣ**  
 tous acharistous kai ponErous  
 G3588 G884 G2532 G4190  
 t\_ Acc Pl m a\_ Acc Pl m Conj a\_ Acc Pl m  
**THE** **UN-grateful** **AND** **wicked**  
 ungrateful-ones and wicked-ones

6:36 **ΓΙΝΕΘΕ** **ΟΥΝ** **ΟΙΚΤΙΡΜΟΝΕΣ** **ΚΑΘΩΣ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΠΑΤΗΡ** **ΥΜΩΝ**  
 ginesthe oun oiktirmones kathOs kai ho patEr humon  
 G1096 G3767 G3629 G2531 G2532 G3588 G3962 G5216  
 v\_ Pres midD/pasD 2 Pl Conj a\_ Nom Pl m Adv Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m pp 2 Gen Pl  
**BE-YE-BECOMING** **THEN** **PITiful** **according-AS** **AND** **THE** **FATHER** **OF-YOU(P)**  
 be-ye-becoming ! then pitiful according-as and also the father of-ye

36 Be ye therefore merciful, as your Father also is merciful.

**ΟΙΚΤΙΡΜΩΝ** **ΕΣΤΙΝ**  
 oiktirmOn estin  
 G3629 G2076  
 a\_ Nom Sg m vi Pres vxx 3 Sg  
**PITiful** **IS**

6:37 **ΜΗ** **ΚΡΙΝΕΤΕ** **ΚΑΙ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΚΡΙΘΗΤΕ** **ΜΗ** **ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΕΤΕ** **ΚΑΙ**  
 mE krinete kai ou mE krithEte mE katadikazete kai  
 G3361 G2919 G2532 G3756 G3361 G2919 G3361 G2613 G2532  
 Part Neg v\_ Pres Act 2 Pl Conj Part Neg vs Aor Pas 2 Pl Part Neg v\_ Pres Act 2 Pl Conj  
**NO** **BE-JUDGING** **AND** **NOT** **NO** **YE-MAY-BE-BEING-JUDGED** **NO** **BE-YE-convictING** **AND**  
 no be-ye-judging ! and not no ye-may-be-being-judged no be-ye-convicting ! and

37 . Judge not, and ye shall not be judged: condemn not, and ye shall not be condemned: forgive, and ye shall be forgiven:

**ΟΥ** **ΜΗ** **ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΘΗΤΕ** **ΑΠΟΛΥΕΤΕ** **ΚΑΙ** **ΑΠΟΛΥΘΗΣΕΘΕ**  
 ou mE katadikasthEte apolyete kai apolythEsthe  
 G3756 G3361 G2613 G630 G2532 G630  
 Part Neg Part Neg vs Aor Pas 2 Pl v\_ Pres Act 2 Pl Conj vi Fut Pas 2 Pl  
**NOT** **NO** **YE-MAY-BE-BEING-convicted** **YE-BE-FROM-LOOSING** **AND** **YE-SHALL-BE-BEING-LOOSED**  
 not no ye-may-be-being-convicted be-ye-from-loosing ! and ye-shall-be-being-released

6:38 ΔΙΔΟΤΕ didote G1325 v\_ Pres Act 2 Pl BE-GIVING be-ye-giving ! ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΔΟΘΗCΕΤΑΙ dothEsetai G1325 vi Fut Pas 3 Sg it-SHALL-BE-BEING-GIVEN ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye ΜΕΤΡΟΝ metron G3358 n\_ Acc Sg n MEASURE ΚΑΛΟΝ kalon G2570 a\_ Acc Sg n IDEAL ΠΕΠΙΕCΜΕΝΟΝ pepiesmenon G4085 vp Perf Pas Acc Sg n HAVING-been-SQUEEZED

38 Give, and it shall be given unto you; good measure, pressed down, and shaken together, and running over, shall men give into your bosom. For with the same measure that ye mete withal it shall be measured to you again.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND CΕCΑΛΕΥΜΕΝΟΝ sesaleumenon G4531 vp Perf Pas Acc Sg n HAVING-been-SHAKEN ΚΑΙ kai G2532 Conj AND ΥΠΕΡΕΚΧΥΝΟΜΕΝΟΝ uperekchunomenon G5240 vp Pres Pas Acc Sg n beING-OVER-OUT-POURED running-over ΔΩCΟΥCΙΝ dOousin G1325 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-GIVING ΕΙC eis G1519 Prep INTO ΤΟΝ ton G3588 t\_ Acc Sg m THE ΚΟΛΠΟΝ kolpon G2859 n\_ Acc Sg m BOSOM

ΥΜΩΝ humOn G5216 pp 2 Gen Pl OF-YOU(P) of-ye ΤΩ tO G3588 t\_ Dat Sg n to-THE ΓΑΡ gar G1063 Conj for ΔΥΤΩ auTΩ G846 pp Dat Sg n SAME ΜΕΤΡΩ metro G3358 n\_ Dat Sg n MEASURE Ω hO G3739 pr Dat Sg n WHICH to-which ΜΕΤΡΕΙΤΕ metreite G3354 vi Pres Act 2 Pl YE-ARE-MEASURING

ΑΝΤΙΜΕΤΡΗΘΗCΕΤΑΙ antimetrEthEsetai G488 vi Fut Pas 3 Sg SHALL-BE-BEING-INSTEAD-MEASURED it-shall-be-being-measured-again ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl to-YOU(P) to-ye

6:39 ΕΙΠΕΝ eipen G2036 v\_ 2Aor Act 3 Sg He-said he-told ΔΕ de G1161 Conj YET ΠΑΡΑΒΟΛΗΝ parabolEn G3850 n\_ Acc Sg f BESIDE-CAST parable ΔΥΤΟΙC autois G846 pp Dat Pl m to-them ΜΗΤΙ mEti G3385 Part Int NO-ANY not ? ΔΥΝΑΤΑΙ dunatai G1410 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-ABLE can ΤΥΦΛΟC tuphloC G5185 a\_ Nom Sg m BLIND blind-one ΤΥΦΛΟΝ tuphlon G5185 a\_ Acc Sg m BLIND blind-one

39 And he spake a parable unto them, Can the blind lead the blind? shall they not both fall into the ditch?

ΟΔΗΓΕΙΝ hodEgein G3594 vn Pres Act TO-BE-WAY-LEADING to-be-guiding ΟΥΧΙ ouchi G3780 Part Int NOT(emph.) not(emph.) ? ΑΜΦΟΤΕΡΟΙ amphoteroi G297 a\_ Nom Pl m both ΕΙC eis G1519 Prep INTO ΒΘΥΝΟΝ bothunon G999 n\_ Acc Sg m PIT ΠΕCΟΥΝΤΑΙ pesountai G4098 vi Fut midD/pasD 3 Pl SHALL-BE-FALLING

6:40 ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT ΕCΤΙΝ estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg IS ΜΑΘΗΤΗC mathEtEs G3101 n\_ Nom Sg m LEARNer disciple ΥΠΕΡ huper G5228 Prep OVER above ΤΟΝ ton G3588 t\_ Acc Sg m THE ΔΙΔΑCΚΑΛΟΝ didaskalon G1320 n\_ Acc Sg m TEACHER ΔΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him

40 The disciple is not above his master: but every one that is perfect shall be as his master.

ΚΑΤΗΡΤΙCΜΕΝΟC katErtismenos G2675 vp Perf Pas Nom Sg m HAVING-been-DOWN-EQUIPPED having-been-adjusted ΔΕ de G1161 Conj YET ΠΑC pas G3956 a\_ Nom Sg m EVERY EVERY ΕCΤΑΙ estai G2071 vi Fut vxx 3 Sg SHALL-BE ΕC hOc G5613 Adv AS Ο ho G3588 t\_ Nom Sg m THE ΔΙΔΑCΚΑΛΟC didaskalos G1320 n\_ Nom Sg m TEACHER ΔΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m OF-him

6:41 ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY why ? ΔΕ de G1161 Conj YET ΒΛΕΠΕΙC blepeis G991 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-looking you-are-observing ΤΟ to G3588 t\_ Acc Sg n THE ΚΑΡΦΟC karpheC G2595 n\_ Acc Sg n SHRIVEL mote ΤΟ to G3588 t\_ Acc Sg n THE ΕΝ en G1722 Prep IN ΤΩ tO G3588 t\_ Dat Sg m THE ΟΦΘΑΛΜΩ ophthalmO G3788 n\_ Dat Sg m VIEWer eye

41 And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but perceivest not the beam that is in thine own eye?

ΤΟΥ tou G3588 t\_ Gen Sg m OF-THE ΔΕΛΦΟΥ adelphou G80 n\_ Gen Sg m brother CΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU ΤΗΝ tEn G3588 t\_ Acc Sg f THE ΔΕ de G1161 Conj YET ΔΟΚΟΝ dokon G1385 n\_ Acc Sg f BEAM ΤΗΝ tEn G3588 t\_ Acc Sg f THE ΕΝ en G1722 Prep IN ΤΩ tO G3588 t\_ Dat Sg m THE ΙΔΙΩ idiO G2398 a\_ Dat Sg m OWN

ΟΦΘΑΛΜΩ ophthalmO G3788 n\_ Dat Sg m VIEWer eye ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT ΚΑΤΑΝΟΕΙC katanoeis G2657 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-DOWN-MINDING you-are-considering

6:42 Η hE G2228 Part OR ΠΩC pOc G4459 Adv Int how how ? ΔΥΝΑCΑΙ dunasai G1410 vi Pres midD/pasD 2 Sg YOU-ARE-ABLE you-can ΛΕΓΕΙΝ legein G3004 vn Pres Act TO-BE-saying ΤΩ tO G3588 t\_ Dat Sg m to-THE ΔΕΛΦΩ adelphO G80 n\_ Dat Sg m brother CΟΥ sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU ΔΕΛΦΕ adelphe G80 n\_ Voc Sg m brother !

42 Either how canst thou say to thy brother, Brother, let me pull out the mote that is in thine eye, when thou thyself beholdest not the beam that is in thine own eye? Thou hypocrite, cast out first the beam out of thine own eye, and then shalt thou see clearly to pull out the mote that is in thy brother's eye.

ΑΦΕC aPhes G863 v\_ 2Aor Act 2 Sg FROM-LET let-you ! ΕΚΒΑΛΩ ekbalO G1544 v\_ 2Aor Act 1 Sg I-SHOULD-BE-OUT-CASTING I-should-be-extracting ΤΟ to G3588 t\_ Acc Sg n THE ΚΑΡΦΟC karpheC G2595 n\_ Acc Sg n SHRIVEL mote ΤΟ to G3588 t\_ Acc Sg n THE-one the ΕΝ en G1722 Prep IN ΤΩ tO G3588 t\_ Dat Sg m THE ΟΦΘΑΛΜΩ ophthalmO G3788 n\_ Dat Sg m VIEWer eye

<b>COY</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg	<b>ΑΥΤΟΣ</b> autos G846 pp Nom Sg m	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m	<b>ΟΦΘΑΛΜΩ</b> ophthalmO G3788 n_ Dat Sg m	<b>COY</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg	<b>ΔΟΚΟΝ</b> dokon G1385 n_ Acc Sg f	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg
<b>OF-YOU</b>	<b>SAME</b> yourself	<b>THE</b>	<b>IN</b>	<b>THE</b>	<b>VIEWer</b> eye	<b>OF-YOU</b>	<b>BEAM</b>	<b>NOT</b>

<b>ΒΛΕΠΩΝ</b> blepOn G991 vp Pres Act Nom Sg m	<b>ΥΠΟΚΡΙΤΑ</b> hupokrita G5273 n_ Voc Sg m	<b>ΕΚΒΑΛΕ</b> ekbale G1544 v_ 2Aor Act 2 Sg	<b>ΠΡΩΤΟΝ</b> prOton G4412 Adv	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f	<b>ΔΟΚΟΝ</b> dokon G1385 n_ Acc Sg f	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m
<b>looking</b> observing	<b>hypocrite</b> hypocrite !	<b>BE-OUT-CASTING</b> be-you-extracting !	<b>BEFORE-most</b> first	<b>THE</b>	<b>BEAM</b>	<b>OUT</b>	<b>OF-THE</b>

<b>ΟΦΘΑΛΜΟΥ</b> ophthalmou G3788 n_ Gen Sg m	<b>COY</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΤΟΤΕ</b> tote G5119 Adv	<b>ΔΙΑΒΛΕΨΕΙΣ</b> diablepseis G1227 vi Fut Act 2 Sg	<b>ΕΚΒΑΛΕΙΝ</b> ekbalein G1544 v_ 2Aor Act	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n	<b>ΚΑΡΦΟΣ</b> karpfos G2595 n_ Acc Sg n
<b>VIEWer</b> eye	<b>OF-YOU</b>	<b>AND</b>	<b>then</b>	<b>YOU-SHALL-BE-THRU-looking</b> you-shall-be-being-keen-sighted	<b>TO-BE-OUT-CASTING</b> to-be-extracting	<b>THE</b>	<b>SHRIVEL</b> mote

<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m	<b>ΟΦΘΑΛΜΩ</b> ophthalmO G3788 n_ Dat Sg m	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΑΔΕΛΦΟΥ</b> adelphou G80 n_ Gen Sg m	<b>COY</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg
<b>THE</b>	<b>IN</b>	<b>THE</b>	<b>VIEWer</b> eye	<b>OF-THE</b>	<b>brother</b>	<b>OF-YOU</b>

6:43 <b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	<b>ΔΕΝΔΡΟΝ</b> dendron G1186 n_ Nom Sg n	<b>ΚΑΛΟΝ</b> kalon G2570 a_ Nom Sg n	<b>ΠΟΙΟΥΝ</b> poioun G4160 vp Pres Act Nom Sg n	<b>ΚΑΡΠΟΝ</b> karpon G2590 n_ Acc Sg m	<b>ΣΑΠΡΟΝ</b> sapron G4550 a_ Acc Sg m	<b>ΟΥΔΕ</b> oude G3761 Adv
<b>NOT</b>	<b>for</b>	<b>IS</b>	<b>TREE</b>	<b>IDEAL</b>	<b>makING</b> d <sup>o</sup> producing	<b>FRUIT</b>	<b>ROTTen</b>	<b>NOT-YET</b> neither

43 For a good tree bringeth not forth corrupt fruit; neither doth a corrupt tree bring forth good fruit.

<b>ΔΕΝΔΡΟΝ</b> dendron G1186 n_ Nom Sg n	<b>ΣΑΠΡΟΝ</b> sapron G4550 a_ Nom Sg n	<b>ΠΟΙΟΥΝ</b> poioun G4160 vp Pres Act Nom Sg n	<b>ΚΑΡΠΟΝ</b> karpon G2590 n_ Acc Sg m	<b>ΚΑΛΟΝ</b> kalon G2570 a_ Acc Sg m
<b>TREE</b>	<b>ROTTen</b>	<b>makING</b> d <sup>o</sup> producing	<b>FRUIT</b>	<b>IDEAL</b>

6:44 <b>ΕΚΑΣΤΟΝ</b> hekaston G1063 a_ Nom Sg n	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΔΕΝΔΡΟΝ</b> dendron G1186 n_ Nom Sg n	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΙΔΙΟΥ</b> idiou G2398 a_ Gen Sg m	<b>ΚΑΡΠΟΥ</b> karpou G2590 n_ Gen Sg m	<b>ΓΙΝΩΣΚΕΤΑΙ</b> ginOsketai G1097 vi Pres Pas 3 Sg	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj
<b>EACH</b>	<b>for</b>	<b>TREE</b>	<b>OUT</b>	<b>OF-THE</b>	<b>OWN</b>	<b>FRUIT</b>	<b>IS-belING-KNOWN</b>	<b>NOT</b>	<b>for</b>

44 For every tree is known by his own fruit. For of thorns men do not gather figs, nor of a bramble bush gather they grapes.

<b>ΕΞ</b> ex G1537 Prep	<b>ΑΚΑΝΘΩΝ</b> akanthOn G173 n_ Gen Pl f	<b>ΣΥΛΛΕΓΟΥΣΙΝ</b> sullegousin G4816 vi Pres Act 3 Pl	<b>ΚΥΚΑ</b> suka G4810 n_ Acc Pl n	<b>ΟΥΔΕ</b> oude G3761 Adv	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep	<b>ΒΑΤΟΥ</b> batou G942 n_ Gen Sg m
<b>OUT</b>	<b>OF-POINT-FLOWERS</b> of-thorns	<b>THEY-ARE-TOGETHER-collectING</b> they-are-culling	<b>FIGS</b>	<b>NOT-YET</b> neither	<b>OUT</b>	<b>OF-THORN-BUSH</b>

<b>ΤΡΥΓΩΣΙΝ</b> trugOsin G5166 vi Pres Act 3 Pl	<b>ΣΤΑΦΥΛΗΝ</b> staphulEn G4718 n_ Acc Sg f
<b>THEY-ARE-CROPPING</b> they-are-picking	<b>GRAPE</b>

6:45 <b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΑΓΑΘΟΣ</b> agathos G18 a_ Nom Sg m	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΣ</b> anthrOpos G444 n_ Nom Sg m	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΑΓΑΘΟΥ</b> agathou G18 a_ Gen Sg m	<b>ΘΗΣΑΥΡΟΥ</b> thEsaurou G2344 n_ Gen Sg m	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f
<b>THE</b>	<b>GOOD</b>	<b>human</b>	<b>OUT</b>	<b>OF-THE</b>	<b>GOOD</b>	<b>PLACED-INTO-MORROW</b> treasure	<b>OF-THE</b>

45 A good man out of the good treasure of his heart bringeth forth that which is good; and an evil man out of the evil treasure of his heart bringeth forth that which is evil: for of the abundance of the heart his mouth speaketh.

<b>ΚΑΡΔΙΑΣ</b> kardias G2588 n_ Gen Sg f	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m	<b>ΠΡΟΦΕΡΕΙ</b> propherei G4393 vi Pres Act 3 Sg	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n	<b>ΑΓΑΘΟΝ</b> agathon G18 a_ Acc Sg n	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΠΟΝΗΡΟΣ</b> ponEros G4190 a_ Nom Sg m	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΣ</b> anthrOpos G444 n_ Nom Sg m
<b>HEART</b>	<b>OF-him</b>	<b>IS-BEFORE-CARRYING</b> is-bringing-forth	<b>THE</b>	<b>GOOD</b>	<b>AND</b>	<b>THE</b>	<b>wicked</b>	<b>human</b>

<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΠΟΝΗΡΟΥ</b> ponErou G4190 a_ Gen Sg m	<b>ΘΗΣΑΥΡΟΥ</b> thEsaurou G2344 n_ Gen Sg m	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f	<b>ΚΑΡΔΙΑΣ</b> kardias G2588 n_ Gen Sg f	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m	<b>ΠΡΟΦΕΡΕΙ</b> propherei G4393 vi Pres Act 3 Sg
<b>OUT</b>	<b>OF-THE</b>	<b>wicked</b>	<b>PLACED-INTO-MORROW</b> treasure	<b>OF-THE</b>	<b>HEART</b>	<b>OF-him</b>	<b>IS-BEFORE-CARRYING</b> is-bringing-forth

<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n	<b>ΠΟΝΗΡΟΝ</b> ponEron G4190 a_ Acc Sg n	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n	<b>ΠΕΡΙΣΣΕΥΜΑΤΟΣ</b> perisseumatos G4051 n_ Gen Sg n	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f	<b>ΚΑΡΔΙΑΣ</b> kardias G2588 n_ Gen Sg f	<b>ΛΑΛΕΙ</b> lalei G2980 vi Pres Act 3 Sg
<b>THE</b>	<b>wicked</b>	<b>OUT</b>	<b>for</b>	<b>OF-THE</b>	<b>excess</b> superabundance	<b>OF-THE</b>	<b>HEART</b>	<b>IS-TALKING</b> is-speaking

**ΤΟ**  
to  
G3588  
t\_ Nom Sg n  
**ΤΗ**  
THE

**ΣΤΟΜΑ**  
stoma  
G4750  
n\_ Nom Sg n  
**ΜΟΥΤΗ**  
MOUTH

**ΑΥΤΟΥ**  
autou  
G846  
pp Gen Sg m  
**ΑΥΤΟΥ**  
OF-him

6:46 **ΤΙ**  
ti  
G5101  
pi Nom Sg n  
**ΑΝΥ**  
why?

**ΔΕ**  
de  
G1161  
Conj  
**ΥΕΤ**  
YET

**ΜΕ**  
me  
G3165  
pp 1 Acc Sg  
**ΜΕ**  
ME

**ΚΑΛΕΙΤΕ**  
kaleite  
G2564  
vi Pres Act 2 Pl  
**ΥΕ-ΑΡΕ-ΚΑΛΙΝΓ**  
YE-ARE-CALLING

**ΚΥΡΙΕ**  
kurie  
G2962  
n\_ Voc Sg m  
**ΜΑΣΤΕΡ!**  
Master!  
Lord!

**ΚΥΡΙΕ**  
kurie  
G2962  
n\_ Voc Sg m  
**ΜΑΣΤΕΡ!**  
Master!  
Lord!

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

**ΟΥ**  
ou  
G3756  
Part Neg  
**ΟΤ**  
NOT

**ΠΟΙΕΙΤΕ**  
poieite  
G4160  
vi Pres Act 2 Pl  
**ΥΕ-ΑΡΕ-ΔΟΙΝΓ**  
YE-ARE-DOING  
are-doing

46 And why call ye me, Lord, Lord, and do not the things which I say?

**Α**  
ha  
G3739  
pr Acc Pl n  
**ΟΙΠ**  
which(P)

**ΛΕΓΩ**  
legO  
G3004  
vi Pres Act 1 Sg  
**Ι-ΑΜ-ΣΑΙΝΓ**  
I-AM-sayNG

6:47 **ΠΑΣ**  
pas  
G3956  
a\_ Nom Sg m  
**ΕΥΕΡΥ**  
EVERY

**Ο**  
ho  
G3588  
t\_ Nom Sg m  
**ΤΗ**  
THE

**ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ**  
erchomenos  
G2064  
vp Pres midD/pasD Nom Sg m  
**ΟΝΕ-ΚΟΜΙΝΓ**  
one-COMING  
one-coming

**ΠΡΟΣ**  
pros  
G4314  
Prep  
**ΤΩΑΡΔ**  
TOWARD

**ΜΕ**  
me  
G3165  
pp 1 Acc Sg  
**ΜΕ**  
ME

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

**ΑΚΟΥΩΝ**  
akouOn  
G191  
vp Pres Act Nom Sg m  
**ΗΑΡΙΝΓ**  
HEARING

47 Whosoever cometh to me, and heareth my sayings, and doeth them, I will shew you to whom he is like:

**ΜΟΥ**  
mou  
G3450  
pp 1 Gen Sg  
**ΑΥΤΟΥ**  
OF-ME

**ΤΩΝ**  
tOn  
G3588  
t\_ Gen Pl m  
**ΤΗ**  
THE

**ΛΟΓΩΝ**  
logOn  
G3056  
n\_ Gen Pl m  
**ΣΑΙΝΓ**  
sayings  
words

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

**ΠΟΙΩΝ**  
poiOn  
G4160  
vp Pres Act Nom Sg m  
**ΔΟΙΝΓ**  
DOING

**ΑΥΤΟΥΣ**  
autous  
G846  
pp Acc Pl m  
**ΤΗΜ**  
them

**ΥΠΟΔΕΙΣΩ**  
hupodeixO  
G5263  
vi Fut Act 1 Sg  
**Ι-ΣΑΛΛ-ΒΕ-ΥΝΔΕΡ-ΣΗΩΙΝΓ**  
I-SHALL-BE-UNDER-SHOWING  
I-shall-be-intimating

**ΥΜΙΝ**  
humin  
G5213  
pp 2 Dat Pl  
**ΤΟ-ΥΟΥ(Ρ)**  
to-YOU(P)  
to-ye

**ΤΙΝΙ**  
tini  
G5101  
pi Dat Sg m  
**ΤΟ-ΑΝΥ**  
to-ANY  
to-whom?

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
G2076  
vi Pres vxx 3 Sg  
**ΗΕ-ΙΣ**  
he-IS

**ΟΜΟΙΟΣ**  
homoios  
G3664  
a\_ Nom Sg m  
**ΛΙΚΕ**  
LIKE

6:48 **ΟΜΟΙΟΣ**  
homoios  
G3664  
a\_ Nom Sg m  
**ΛΙΚΕ**  
LIKE

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
G2076  
vi Pres vxx 3 Sg  
**ΗΕ-ΙΣ**  
he-IS

**ΑΝΘΡΩΠΩ**  
anthrOpO  
G444  
n\_ Dat Sg m  
**ΤΟ-ΗΥΑΝ**  
to-human

**ΟΙΚΟΔΟΜΟΥΝΤΙ**  
oikodomounti  
G3618  
vp Pres Act Dat Sg m  
**ΗΟΜΕ-ΒΙΛΔΙΝΓ**  
HOME-BUILDING  
building

**ΟΙΚΙΑΝ**  
oikian  
G3614  
n\_ Acc Sg f  
**ΗΟΜΕ**  
HOME  
house

**ΟΣ**  
hos  
G3739  
pr Nom Sg m  
**ΩΗ**  
WHO

**ΕΣΚΑΥΕΝ**  
eskapsen  
G4626  
vi Aor Act 3 Sg  
**ΔΙΓΣ**  
DIGS

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

48 He is like a man which built an house, and digged deep, and laid the foundation on a rock: and when the flood arose, the stream beat vehemently upon that house, and could not shake it: for it was founded upon a rock.

**ΕΒΑΘΥΝΕΝ**  
ebathunen  
G900  
vi Aor Act 3 Sg  
**ΔΕΠΕΝΣ**  
DEEPens

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

**ΕΘΗΚΕΝ**  
ethEken  
G5087  
vi Aor Act 3 Sg  
**ΠΛΑΤΕΣ**  
PLACES

**ΘΕΜΕΛΙΟΝ**  
themelion  
G2310  
n\_ Acc Sg m  
**ΦΑΝΔΙΝ**  
foundation

**ΕΠΙ**  
epi  
G1909  
Prep  
**ΟΝ**  
ON

**ΤΗΝ**  
tEn  
G3588  
t\_ Acc Sg f  
**ΤΗ**  
THE

**ΠΕΤΡΑΝ**  
petran  
G4073  
n\_ Acc Sg f  
**ΡΟΚ**  
ROCK

**ΠΛΗΜΜΥΡΑΣ**  
plEmmuras  
G4132  
n\_ Gen Sg f  
**ΑΥ-ΦΥΛΛ-ΤΡΙΚΛΕ**  
OF-FULL-TRICKLE  
of-inundation

**ΔΕ**  
de  
G1161  
Conj  
**ΥΕΤ**  
YET

**ΓΕΝΟΜΕΝΗΣ**  
genomenEs  
G1096  
vm 2Aor midD Gen Sg f  
**ΑΥ-ΒΕΚΟΜΙΝΓ**  
OF-BECOMING  
occurring

**ΠΡΟΣΕΡΡΗΞΕΝ**  
proserrenExen  
G4366  
vi Aor Act 3 Sg  
**ΤΩΑΡΔ-ΒΥΡΣΤΣ**  
TOWARD-BURSTS  
bursts-through

**Ο**  
ho  
G3588  
t\_ Nom Sg m  
**ΤΗ**  
THE

**ΠΟΤΑΜΟΣ**  
potamos  
G4215  
n\_ Nom Sg m  
**ΡΙΒΕΡ**  
river

**ΤΗ**  
tE  
G3588  
t\_ Dat Sg f  
**ΤΟ-ΤΗ**  
to-THE

**ΟΙΚΙΑ**  
oikia  
G3614  
n\_ Dat Sg f  
**ΗΟΜΕ**  
HOME  
house

**ΕΚΕΙΝΗ**  
ekeinE  
G1565  
pd Dat Sg f  
**ΤΑΤ**  
that

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

**ΟΥΚ**  
ouk  
G3756  
Part Neg  
**ΟΤ**  
NOT

**ΙΣΧΥΣΕΝ**  
ischusen  
G2480  
vi Aor Act 3 Sg  
**ΙΤ-ΙΣ-ΣΤΡΟΝΓ**  
it-is-STRONG

**ΣΑΛΕΥΣΑΙ**  
saleusai  
G4531  
vn Aor Act  
**ΤΟ-ΣΑΚΕ**  
TO-SHAKE

**ΑΥΤΗΝ**  
autEn  
G846  
pp Acc Sg f  
**ΗΕΡ**  
her  
her'it

**ΤΕΘΕΜΕΛΙΩΤΟ**  
tethemeliOto  
G2311  
vi Plup Pas 3 Sg  
**ΙΤ-ΗΑΔ-ΒΕΕΝ-ΦΑΝΔΕΝΔ**  
it-HAD-been-FOUNDED  
she'it-had-been-founded

**ΓΑΡ**  
gar  
G1063  
Conj  
**ΦΟΡ**  
for

**ΕΠΙ**  
epi  
G1909  
Prep  
**ΟΝ**  
ON

**ΤΗΝ**  
tEn  
G3588  
t\_ Acc Sg f  
**ΤΗ**  
THE

**ΠΕΤΡΑΝ**  
petran  
G4073  
n\_ Acc Sg f  
**ΡΟΚ**  
ROCK

6:49 **Ο**  
ho  
G3588  
t\_ Nom Sg m  
**ΤΗ**  
THE

**ΔΕ**  
de  
G1161  
Conj  
**ΥΕΤ**  
YET

**ΑΚΟΥΣΑΣ**  
akousas  
G191  
vp Aor Act Nom Sg m  
**ΟΝΕ-ΗΑΡΙΝΓ**  
one-HEARING  
one-hearing

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

**ΜΗ**  
mE  
G3361  
Part Neg  
**ΟΤ**  
NO

**ΠΟΙΗΣΑΣ**  
poiEsas  
G4160  
vp Aor Act Nom Sg m  
**ΔΟΙΝΓ**  
DOING

**ΟΜΟΙΟΣ**  
homoios  
G3664  
a\_ Nom Sg m  
**ΛΙΚΕ**  
LIKE

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
G2076  
vi Pres vxx 3 Sg  
**ΙΣ**  
IS

49 But he that heareth, and doeth not, is like a man that without a foundation built an house upon the earth; against which the stream did beat vehemently, and immediately it fell; and the ruin of that house was great.

**ΑΝΘΡΩΠΩ**  
anthrOpO  
G444  
n\_ Dat Sg m  
**ΤΟ-ΗΥΑΝ**  
to-human  
human

**ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΑΝΤΙ**  
oikodomEsanti  
G3618  
vp Aor Act Dat Sg m  
**ΗΟΜΕ-ΒΙΛΔΙΝΓ**  
HOME-BUILDING  
building

**ΟΙΚΙΑΝ**  
oikian  
G3614  
n\_ Acc Sg f  
**ΗΟΜΕ**  
HOME  
house

**ΕΠΙ**  
epi  
G1909  
Prep  
**ΟΝ**  
ON

**ΤΗΝ**  
tEn  
G3588  
t\_ Acc Sg f  
**ΤΗ**  
THE

**ΓΗΝ**  
gEn  
G1093  
n\_ Acc Sg f  
**ΛΑΝΔ**  
LAND  
earth

**ΧΩΡΙΣ**  
chOris  
G5565  
Adv  
**ΑΥ-ΦΡΟΜ**  
apart-from  
without

**ΘΕΜΕΛΙΟΥ**  
themeliou  
G2310  
n\_ Gen Sg m  
**ΦΑΝΔΙΝ**  
foundation

**Η**  
hE  
G3739  
pr Dat Sg f  
**ΤΟ-ΟΙΠ**  
to-WHICH

**ΠΡΟΣΕΡΡΗΞΕΝ**  
proserrenExen  
G4366  
vi Aor Act 3 Sg  
**ΤΩΑΡΔ-ΒΥΡΣΤΣ**  
TOWARD-BURSTS  
bursts-through

**Ο**  
ho  
G3588  
t\_ Nom Sg m  
**ΤΗ**  
THE

**ΠΟΤΑΜΟΣ**  
potamos  
G4215  
n\_ Nom Sg m  
**ΡΙΒΕΡ**  
river

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

**ΕΥΘΕΩΣ**  
eutheOs  
G2112  
Adv  
**ΙΜΜΕΔΙΕΤ**  
immediately

**ΕΠΕΣΕΝ**  
epesen  
G4098  
v\_ 2Aor Act 3 Sg  
**ΙΤ-ΦΑΛΣ**  
it-FALLS  
sh'eit-falls

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**ΑΝΔ**  
AND

**ΕΓΕΝΕΤΟ**  
egeneto  
G1096  
vm 2Aor midD 3 Sg  
**ΒΕΚΑΜΕ**  
BECAME

**ΤΟ**  
to  
G3588  
t\_ Nom Sg n  
**ΤΗ**  
THE

<b>ΡΗΓΜΑ</b>	<b>ΤΗC</b>	<b>ΟΙΚΙΑC</b>	<b>ΕΚΕΙΝΗC</b>	<b>ΜΕΓΑ</b>
rEgma	tEs	oikias	ekeinEs	mega
G4485	G3588	G3614	G1565	G3173
n_ Nom Sg n	t_ Gen Sg f	n_ Gen Sg f	pd Gen Sg f	a_ Nom Sg n
<b>BURST</b>	<b>OF-THE</b>	<b>HOME</b>	<b>that</b>	<b>GREAT</b>
crash		house		